

Inhalt

I. Die Ältere Edda. Göttersage: Götterlieder	11
1. <i>Völuspa</i> . Der Seherin Weissagung	13
2. <i>Grimnismal</i> . Das Lied von Grimnir	22
3. <i>Vafthrudnismal</i> . Das Lied von Wafthrudnir	31
4. <i>Hrafnagaldr</i> Odins. Odins Rabenzauber	40
5. <i>Vegtamskvida</i> oder <i>Baldrs draumar</i> . Das Wegtamslied oder Balders Träume	44
6. <i>Havamal</i> . Des Hohen Lied	47
[1. Teil]	47
[2. Teil] <i>Loddfafnirs</i> Lied	61
[3. Teil] Odins Runenlied	65
7. <i>Harbardslíod</i> . Das Harbardslied	69
8. <i>Hymiskvida</i> . Das Lied von Hymir	76
9. <i>Oegisdrecca</i> . Oegirs Trinkgelag	81
10. <i>Thrymskvida</i> oder <i>Hamarsheimt</i> . Das Thrym-Lied oder des Hammers Heimholung	92
11. <i>Alvissmal</i> . Das Lied von Alwis	97
12. <i>Skirmisfór</i> . Skirnirs Fahrt	103
13. <i>Grogaldr</i> . Groas Erweckung	110
14. <i>Fiölsvinnsmal</i> . Das Lied von Fiölswidr	113
15. <i>Rígsmal</i> . Das Lied von Rigr	121
16. <i>Hyndlulíod</i> . Das Hyndlalied	127
II. Die Ältere Edda. Heldensage: Heldenlieder	135
17. <i>Völundarkvida</i> . Das Lied von Wölundur	137
18. <i>Helgakvida Hjörvardssonar</i> . Das Lied von Helgi dem Sohn Hiörwards.	143
19. <i>Helgakvida Hundingsbana fyrri</i> . Das erste Lied von Helgi dem Hundingstöter.	152
20. <i>Helgakvida Hundingsbana önnur</i> . Das andere [zweite] Lied von Helgi dem Hundingstöter.	160

21. <i>Sinfjötllalok</i> . Sinfjötllis Ende	170
22. <i>Sigurdarkvida Fafnisbana fyrsta edha Gripisspa</i> . Das erste Lied von Sigurd dem Fafnirstöter oder Gripirs Weissagung. Das erste Sigurd-Lied	172
23. <i>Sigurdarkvida Fafnisbana önnur</i> . Das andere [zweite] Lied von Sigurd dem Fafnirstöter. Das zweite Sigurd-Lied	180
24. <i>Fafnismal</i> . Das Lied von Fafnir	186
25. <i>Sigrdrifomal</i> . Das Lied von Sigrdrifa	193
26. <i>Brot af Brynhildarkvida</i> . Bruchstück eines Brynhildenliedes	199
27. <i>Sigurdarkvida Fafnisbana thridja</i> . Das dritte Lied von Sigurd dem Fafnirstöter. Das dritte Sigurd-Lied	202
28. <i>Helreid Brynhildar</i> . Brynhildens Todesfahrt	211
29. <i>Gudrunarkvida fyrsta</i> . Das erste Gudrun-Lied	214
30. <i>Drap Niflunga</i> . Mord der Niflunga	218
31. <i>Gudrunarkvida önnur</i> . Das andere [zweite] Gudrun-Lied	219
32. <i>Gudrunarkvida thridja</i> . Das dritte Gudrun-Lied.	225
33. <i>Oddrunargratr</i> . Oddruns Klage	227
34. <i>Atlakevida</i> . Das alte Atli-Lied	232
35. <i>Atlamal</i> . Das jüngere Atli-Lied	238
36. <i>Gudrunarhvöt</i> . Gudruns Aufreizung	251
37. <i>Hamdismal</i> . Das Lied von Hamdir	255
III. Die Jüngere Edda	259
1. <i>Gylfaginning</i> . Gylfis Verblendung	261
2. Aus der <i>Skaldskaparmal</i> . Sprache der Dichtkunst	314
– <i>Bragarödur</i> . Bragis Gespräche mit Oegir	314
– Thors und Hrungnirs Kampf	319
– Thors Fahrt nach Geirrödsgard	322
– Lokis Wette mit den Zwergen	324
– Die Niflungen und Giukungen	326
– Menja und Fenja	333
(mit Lied 38. Das Grottenlied)	334
– Hrolf Kraki	337
– Högni und Hilde	339
Anhang: Lied 39. <i>Solarliod</i> . Das Sonnenlied	341
Lied 40. Gunnars Harfenschlag	352

Nachwort	357
Zur eddischen Dichtung	359
Zur Älteren Edda	361
– Überlieferung	361
– Entstehung der Liedersammlung des Codex Regius	361
– Sprache	362
– Sprachleistung	363
– Erzählform	364
– Weltbild	364
– Stabreim	365
– Strophenform	366
– Kurz-Kommentar zu den einzelnen Liedern	367
Zur Jüngerer Edda	387
Zur Bearbeitung dieser Ausgabe	389
Zu Karl Simrock und seiner Übersetzung	389
– Leben	389
– Werk	390
– Übersetzungsleistung	391
Register	393
Zu den Abbildungen	431
Nachtrag	434